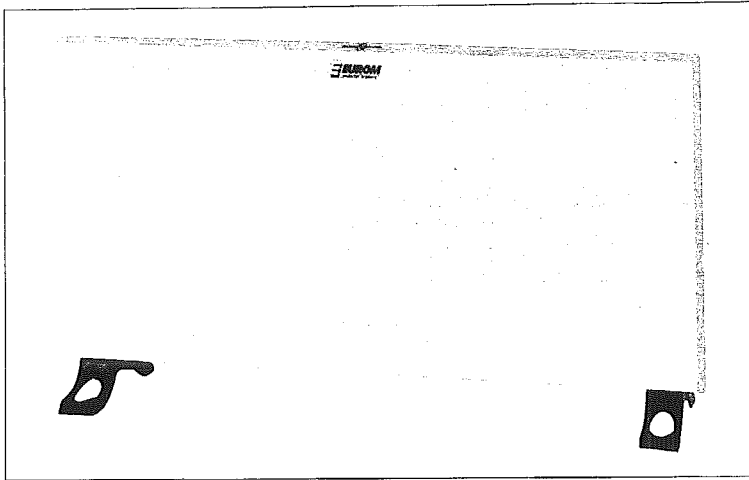


23988

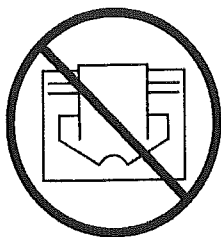
NL - Instructieboekje
DE - Bedienungsanleitung
EN - Instruction booklet
FR - Manuel d'utilisation

SV - Instruktionsbok
CS - Návod k použití
SK - Návod na použitie
RO - Broșură cu instrucțiuni



E - CONVECTOR METAL

elektrische convectorkachel
elektrische Konvektorheizung
electrical convector heater
convecteur électrique
elektriskt konvektorelement
elektrické konvektorové topení
elektrický konvektorový ohrievač
radiator-convector electric



- NL Dit symbool op uw apparaat betekent: niet afdekken!
- EN This symbol on your device means: do not cover!
- DE Dieses Symbol auf Ihrem Gerät bedeutet: Nicht abdecken!
- FR Ce symbole sur votre appareil signifie : ne pas couvrir !
- DA Dette symbol betyder: Må ikke tildækkes!
- SV Den här symbolen betyder: får ej övertäckas!
- NO Dette symbolet på apparatet betyr: Må ikke dekkes til!
- FI Tämä laitteessa oleva symboli tarkoittaa: ei saa peittää!
- HU A készülékén lévő szimbólum jelentése: ne takarja le!
- CS Tento symbol na vašem zařízení znamená: nezakrývejte!
- PL Ten symbol na urządzeniu oznacza: nie zakrywać!
- SK Tento symbol na vašom zariadení znamená: nezakrývajte!
- RO acest simbol ce apare pe aparatul dumneavoastră înseamnă: nu acoperiți
- RU Этот символ на вашем устройстве означает: не накрывать!
- IT Questo simbolo sul dispositivo indica: non coprire!

Nederlands

Technische gegevens

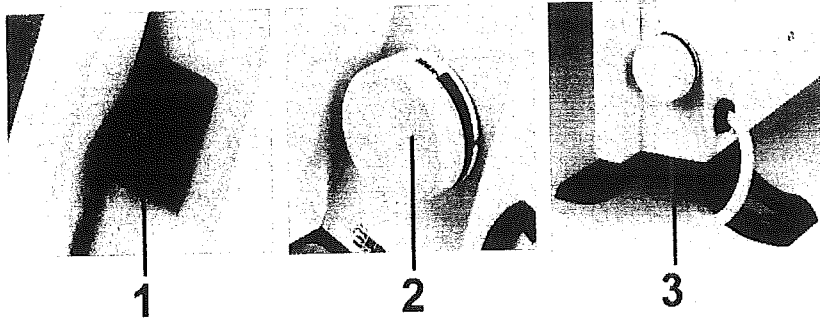
Type	E-CONVECT METAL
Aansluitspanning	220-240Volt / 50Hz
Max. vermogen	800Watt
Thermostaat	+
Afmetingen	8 (15) x 69 x 30 (34)
Gewicht	3,4 kg

Algemene veiligheidsvoorschriften

1. Lees voor gebruik dit instructieboekje zorgvuldig en geheel door.
2. Controleer voor gebruik uw nieuwe kachel (incl. kabel en stekker) op zichtbare beschadigingen. Neem een beschadigde kachel niet in gebruik maar biedt hem uw leverancier aan ter vervanging.
3. Gebruik de kachel niet voordat hij volledig geïnstalleerd is conform de voorschriften onder 'Beschrijving, Samenstelling en Installatie'.
4. Deze kachel is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen voor bijverwarming in huis.
5. Deze kachel is niet geschikt voor gebruik in natte of vochtige ruimtes als badkamers, wasruimtes enz. Plaats hem niet in de nabijheid van een kraan, badkuip, douche, zwembad, fonteintje o.i.d., zorg ervoor dat hij nooit in water kan vallen en voorkom dat water de kachel binnendringt. Mocht de kachel toch ooit in water vallen, neem dan éérst de stekker uit het stopcontact! Een inwendig nat geworden kachel niet meer gebruiken maar ter reparatie aanbieden. Dompel kachel, snoer of stekker nooit in water of andere vloeistof en raak de kachel nooit met natte handen aan.
6. Aansluitspanning en frequentie, vermeld op het apparaat, dienen overeen te komen met die van het te gebruiken stopcontact. Het te gebruiken stopcontact dient voorzien te zijn van randaarde en de elektrische installatie dient beveiligd te zijn met een aardlekschakelaar (max. 30 mAmp.).
7. Rol de elektrokabel volledig af voor u de stekker in het stopcontact steekt, en zorg ervoor dat hij nergens met de kachel in contact komt of anderszins heet kan worden. Leid de kabel niet onder tapijt door, bedek hem niet met matten, lopertjes o.i.d. en houd de kabel buiten de looproute. Zorg ervoor dat er niet op getrapt wordt en er geen meubels op worden gezet. Leid de kabel niet om scherpe hoeken en wind hem na gebruik niet te strak op!
8. Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden omdat dit oververhitting en brand kan veroorzaken. Is het gebruik van een verlengsnoer onvermijdelijk, zorg dan voor een onbeschadigd, goedgekeurd verlengsnoer met een minimale doorsnee van 3 x 1,5 mm² en een minimaal toegestaan vermogen van 1000 Watt. Rol het snoer altijd geheel af om oververhitting te voorkomen!
9. Om overbelasting en doorgebrande zekeringen te voorkomen geen andere apparatuur op hetzelfde stopcontact of dezelfde elektrische groep aansluiten als waar de kachel op aangesloten is.
10. Gebruik de kachel niet buitenshuis en niet in ruimtes, kleiner dan 6 m².
11. Een kachel bevat inwendig hete en/of gloeiende en vonkende delen. Gebruik hem dus niet in een omgeving waar brandstoffen, verf, ontbrandbare vloeistoffen en/of gassen enz. worden bewaard.
12. Plaats de kachel niet vlakbij- onder- of gericht op een stopcontact en niet in de buurt van open vuur of warmtebronnen.

13. Gebruik de kachel niet vlakbij of gericht op meubels, dieren, gordijnen, papier, kleding, beddengoed of andere brandbare zaken. Houd dit minstens 1 meter van de kachel verwijderd!
 14. Bedek een kachel nooit! Aanzuig- en uitblaasopeningen mogen op geen enkele wijze worden geblokkeerd, om brand te voorkomen. Gebruik de kachel dus ook nooit om kleding op te drogen of iets op te zetten en plaats hem niet op zachte oppervlakken als een bed of hoogpolig tapijt, waardoor openingen afgesloten kunnen raken.
 15. De lucht rond een kachel moet vrij kunnen circuleren. Plaats hem dus niet te dicht op muren of grote voorwerpen en niet onder een plank, kast o.i.d.
 16. Voorkom dat vreemde voorwerpen door de ventilatie- of uitblaasopeningen de kachel binnendringen. Dit kan een elektrische schok, brand of beschadiging veroorzaken.
 17. Laat een werkende kachel nooit zonder toezicht achter maar schakel hem éérs uit en neem vervolgens de stekker uit het stopcontact. Altijd stekker uit het stopcontact als de kachel niet in gebruik is! Pak de stekker daartoe in de hand; trek nooit aan het snoer!
 18. Deze kachel wordt heet tijdens het gebruik. Om brandwonden te voorkomen niet met de blote huid de hete oppervlakken aanraken!
 19. Schakel altijd de kachel uit, neem de stekker uit het stopcontact en laat de kachel eerst afkoelen wanneer u:
 - de kachel wilt schoonmaken
 - onderhoud aan de kachel wilt uitvoeren
 - de kachel aanraakt of verplaatst.
 20. Stel de kachel niet automatisch in werking d.m.v. een tijd klok o.i.d. Voor gebruik dient er altijd op veilige omstandigheden te worden gecontroleerd!
 21. Zorg voor zorgvuldig toezicht wanneer dit apparaat wordt gebruikt in de aanwezigheid van kinderen, handelingsonbekwame personen of huisdieren. Dit apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door personen (incl. kinderen) met een fysieke- zintuiglijke- of mentale beperking, of gebrek aan ervaring en kennis, ongeacht of er toezicht is of instructie is gegeven aangaande het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.
 22. Houd de kachel schoon. Stof, vuil en/of aanslag in de kachel is een veelvoorkomende reden voor oververhitting. Zorg ervoor dat dergelijke neerslag regelmatig wordt verwijderd.
 23. Stel het apparaat niet in werking wanneer u beschadigingen constateert aan apparaat, elektrokabel of stekker, of wanneer het slecht functioneert, is gevallen of op andere wijze een storing vertoont. Breng het complete apparaat terug naar uw leverancier of een erkend elektricien voor controle en/of reparatie. Vraag altijd om originele onderdelen.
 24. Gebruik geen toevoegingen/accessoires op de kachel, die niet zijn aanbevolen of geleverd door de fabrikant.
 25. Het apparaat (incl. elektrokabel en stekker) mag uitsluitend worden geopend en/of gerepareerd door daartoe bevoegde en gekwalificeerde personen.
 26. Gebruik de kachel uitsluitend voor het doel waarvoor hij is ontworpen en op de wijze zoals beschreven in dit instructieboekje.
- Afwijkingen van 24, 25 en 26 kunnen schade, brand en/of persoonlijk letsel veroorzaken. Zij doen de garantie vervallen en leverancier, importeur en/of fabrikant aanvaarden geen aansprakelijkheid voor de gevolgen!

Beschrijving, Samenstelling en Installatie



1. Aan / uit-schakelaar
2. thermostaatknop
3. voet

Verwijder al het verpakkingsmateriaal en houd het buiten het bereik van kinderen. Controleer na verwijdering van de verpakking of het apparaat geen beschadigingen of tekenen die op een fout/defect/storing kunnen wijzen, vertoont. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet, maar wend u tot uw leverancier ter controle / vervanging.

Gebruik de kachel niet voor u hem volgens de onderstaande voorschriften hebt geïnstalleerd!

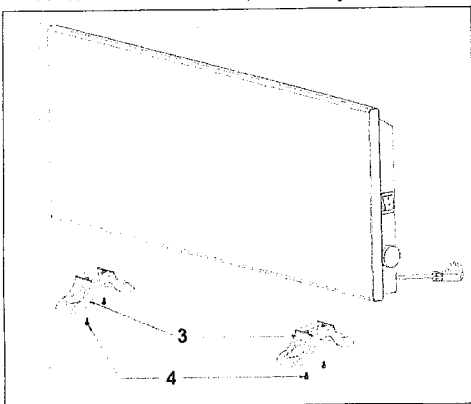
Meegeleverd bevestigingsmateriaal:

- 2 ophangbeugels
- 2 fixatiebeugels
- 4 korte schroeven
- 4 lange schroeven
- 4 pluggen

Staan (als verplaatsbare kachel):

Bevestig de apart meegeleverde voetjes onder de kachel (zie ook de afbeelding):

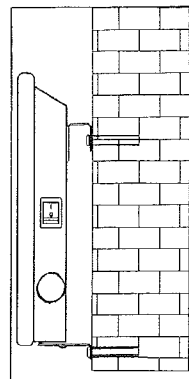
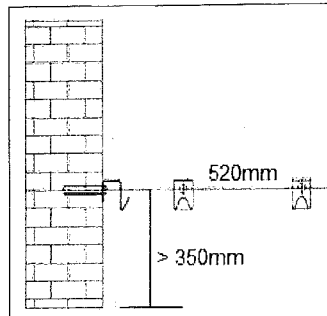
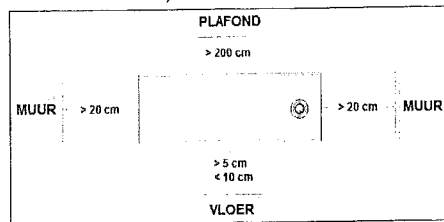
- Keer de kachel om, onderzijde boven. Leg er een deken o.i.d. onder, om beschadigingen te voorkomen!
- Plaats de voetjes aan de onderkant op hun plaats; de schroefgaatjes vallen nu boven elkaar.
- Bevestig met de zelftappende kleine schroeven (2x2) de voetjes stevig aan de kachel.
- Zet de kachel weer rechtop.
- Zorg ervoor dat een werkende kachel altijd op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond staat. Hoogpolig tapijt is ongeschikt!



Hangend (vast bevestigd aan de wand):

Kies een stevige, vlakke en loodrechte wand van onbrandbaar en niet-smeltend materiaal (dus niet van hout, synthetisch materiaal o.i.d.!) om de kachel aan op te hangen.

- Bepaal de plaats waar u de kachel wilt ophangen. Zorg er daarbij voor dat de kachel te allen tijde voldoende vrije ruimte rond zich heeft en er geen brandbare materialen te dicht bij de kachel kunnen komen (zie ook de veiligheidsvoorschriften). Plaats de kachel niet achter een deur! De onderzijde van de kachel dient minimaal 5 cm. en max. 10 cm. van de vloer verwijderd te zijn, de zijkanten minstens 20 cm. van zijmuren en de bovenzijde minimaal 200 cm. van het plafond, overhangende planken enz.
- Bevestig de twee ophangbeugels aan de muur. Boor daartoe met een passende boor 2 gaten in de muur, op 520 mm. afstand van elkaar, minimaal 35 cm. vanaf de vloer en volkomen horizontaal t.o.v. elkaar. Duw pluggen in de boorgaten. Draai twee lange schroeven in de pluggen tot ze nog 8 mm. uitsteken.
- Bevestig de twee fixatiebeugels onderaan de kachel. Plaats daartoe het kleine gaatje in de lange zijde van het beugeltje over het achterste gaatje in de onderzijde van de kachel, de korte kant van de beugeltjes naar de vloer gericht en recht buiten de kachel stekend. Schroef ze stevig vast met de kleine schroefjes.
- Schuif de kachel met de uitsparingen in zijn achterkant over de ophangbeugels en laat de kachel in de sleufjes zakken. De fixatiebeugeltjes zorgen dat de kachel overal voldoende afstand tot de wand houdt.
- Markeer de plaats waar de fixatiebeugels aan de wand bevestigd moeten worden. Neem de kachel van de wand, boor gaten en bevestig pluggen op de gemarkeerde plaatsen, hang de kachel weer op en schroef tenslotte de fixatiebeugels vast met de laatste twee lange schroeven.



Ingebruikname en Werking

- Zorg ervoor dat de kachel uitgeschakeld staat en de thermostaatknop op maximaal (zover mogelijk met de klok mee). Steek nu de stekker in een correct werkend 220-240V / 50Hz stopcontact, met randaarde. Sluit de kachel uitsluitend aan op een geaard stopcontact!
- Stel de kachel in werking door de aan/uit-schakelaar op 'aan' te zetten (I ingedrukt). Het kacheltje zal nu warme lucht gaan verspreiden.
- Wanneer de ruimte de door u gewenste temperatuur heeft bereikt, draait u de thermostaatknop rustig tegen de klok in, tot u een klikje hoort. Op deze stand zal de thermostaat de huidige temperatuur handhaven door indien nodig de verwarming in- en weer uit te schakelen. Om een hogere temperatuur in te

stellen draait u de thermostaatknop wat met de klok mee, voor een lagere temperatuur wat tegen de klok in.

- Om uit te schakelen zet u de aan / uit-schakelaar op uit. De kachel beëindigt zijn werking. Neem nu de stekker uit het stopcontact.

Beveiligingen

De oververhittingbeveiliging schakelt de kachel uit wanneer hij inwendig te heet wordt. Dat kan gebeuren wanneer de kachel zijn warmte onvoldoende kan afgeven of te weinig frisse lucht kan aanzuigen. Doorgaans is de oorzaak dus (gedeeltelijke) afdekking van de kachel, verstopping van de aanzuig- en/of uitblaasroosters, plaatsing te dicht bij bijv. een muur enz. Bij oververhitting dient u de kachel uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te nemen. Geef de kachel tijd om af te koelen, neem de reden van de oververhitting weg en stel de kachel weer in gebruik. Wanneer het probleem blijft optreden of u geen reden voor de oververhitting kunt vinden, de kachel onmiddellijk uitschakelen en de stekker uit het stopcontact nemen. Neem contact op met een servicepunt voor reparatie.

Schoonmaak en Onderhoud

Houd het kacheltje schoon. Neerslag van stof en vuil in het apparaat is een veelvoorkomende reden van oververhitting! Verwijder dat dus geregeld. Schakel voor schoonmaak- of onderhoudswerk het kacheltje uit, neem de stekker uit het stopcontact en laat het kacheltje afkoelen.

- Neem de buitenzijde van het kacheltje regelmatig af met een droge of goed-uitgewrongen vochtige doek. Gebruik geen scherpe zeep, sprays, schoonmaak- of schuurmiddelen, was, glansmiddelen of enige chemische oplossing!
- Zuig met de stofzuiger voorzichtig stof en vuil uit de roosters en controleer of de luchtinlaat- en uitblaasopeningen schoon zijn. Let erop tijdens het schoonmaken op geen inwendige onderdelen aan te raken c.q. te beschadigen!
- De kachel bevat verder geen onderdelen die onderhoud behoeven.
- Ruim aan het eind van het seizoen het kacheltje schoon op, z.m. in de originele verpakking. Plaats het recht op een koele, droge en stofvrije plaats.
- Wanneer het kacheltje uiteindelijk versleten (of eerder onherstelbaar beschadigd) is, hoort het niet tussen het huishoudelijke afval. Breng het naar een door uw gemeente aangewezen inzamelpunt van elektrische apparatuur, waar men er zorg voor zal dragen dat evt. nog het te gebruiken materialen tot hun bestemming komen.

EN 55014-1 :2006, A1 :2009
EN 55014-2:1997, A1:2001, A2:2008
EN 61000-3-2 :2006, A1:2009, A2:2009
EN 61000-3-3 :2008

EN 60335-2-30 :2009+A11 :2012
EN 60335-1 :2012
EN 62233:2008

Genemuiden, 28-06-2013
W.J. Bakker, alg.dir.



Deutsch

Technische Daten

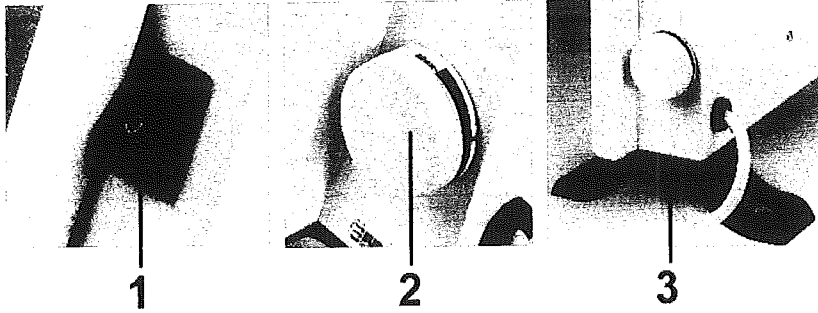
Typ	E-CONVECT METAL
Anschlussspannung	220-240Volt / 50Hz
Maximale Leistung	800Watt
Thermostat	+
Maße:	8 (15) x 69 x 30 (34)
Gewicht	3,4 kg

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

1. Lesen Sie dieses Handbuch vor der Benutzung sorgfältig durch.
2. Kontrollieren Sie Ihre neue Heizung (inkl. Kabel und Stecker) vor der Benutzung auf sichtbare Beschädigungen. Nehmen Sie eine beschädigte Heizung nicht in Betrieb, sondern bitten Sie Ihren Lieferanten um Austausch.
3. Benutzen Sie die Heizung nicht, bevor Sie komplett konform den Vorschriften unter „Beschreibung, Zusammenstellung und Installation“ installiert wurde.
4. Diese Heizung eignet sich ausschließlich für die normale Haushaltsanwendung. Benutzen Sie das Gerät nur als zusätzliche Heizung im Haus.
5. Dieser Heizlüfter ist nicht geeignet für die Anwendung in nassen oder feuchten Räumen, wie Badezimmer, Waschraum, usw. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Wasserhahns, Badewanne, Dusche, Schwimmbad, eines Waschbeckens oder dergleichen auf, sorgen Sie dafür, dass es niemals ins Wasser fallen kann und verhindern Sie, dass Wasser in den Konvektor dringt. Sollte der Konvektor doch ins Wasser fallen, entfernen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose! Einen inwendig nass gewordenen Konvektor nicht mehr benutzen, sondern reparieren lassen. Tauchen Sie Konvektor, Kabel oder Stecker niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten und berühren Sie den Konvektor niemals mit nassen Händen.
6. Anschlussspannung und Frequenz, genannt auf dem Gerät, müssen der benutzten Steckdose entsprechen. Die zu verwendende Steckdose muss geerdet und die elektrische Installation muss mit einem Fehlerstromschutzschalter geschützt sein (max. 30 mAmp.).
7. Rollen Sie das Elektrokabel komplett ab, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken und sorgen Sie dafür, dass es nirgendwo mit der Heizung in Kontakt kommt oder auf andere Weise heiß werden kann. Führen Sie das Kabel nicht unter einen Teppich durch, bedecken Sie es nicht mit Matten, Läufern und dergleichen und halten Sie das Kabel außerhalb des Laufwegs. Sorgen Sie dafür, dass nicht darauf getreten wird und keine Möbel darauf gestellt werden. Führen Sie das Kabel nicht um scharfe Ecken und wickeln Sie es nach der Benutzung nicht zu straff auf.
8. Vom Gebrauch eines Verlängerungskabels wird abgeraten, weil dieses Überhitzung und Brand verursachen kann. Ist die Benutzung eines Verlängerungskabels unvermeidbar, achten Sie auf ein unbeschädigtes, geprüftes Verlängerungskabel mit einem Mindestdurchmesser von 3 x 1,5 mm² und einer zulässigen Leistung von 1000 Watt. Rollen Sie das Kabel immer komplett ab um Überhitzung zu vermeiden!
9. Um Überlastung und durchgebrannte Sicherungen zu vermeiden, keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose oder dieselbe elektrische Gruppe anschließen, an welche die Heizung angeschlossen ist.
10. Verwenden Sie das Kabel nicht außer Haus und nicht in Räumen, die kleiner als 6 m² sind.
11. Eine Konvektorheizung enthält inwendig heiße und/oder glühende Teile. Benutzen Sie diese daher nicht in einer Umgebung, in der Brennstoffe, Farbe,

- entflammbare Flüssigkeiten und/oder Gase, usw. gelagert werden.
12. Platzieren Sie die Heizung nicht in der Nähe, unter oder auf eine Steckdose gerichtet und nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer Wärmequelle.
 13. Benutzen Sie die Heizung nicht in der Nähe von oder gerichtet auf Möbel, Tieren, Gardinen, Papier, Kleidung, Bettwäsche oder sonstiger brennbarer Gegenstände. Halten Sie mindestens 1 m Abstand von der Heizung!
 14. Bedecken Sie die Heizung niemals! Ansaug- und Abblasöffnungen dürfen auf keine Weise blockiert werden, um Brand zu vermeiden. Verwenden Sie die Heizung daher auch niemals, um Kleidung zu trocknen oder etwas darauf zu stellen und platzieren Sie sie nicht auf weichen Oberflächen wie ein Bett oder einen hochflorigen Teppich, wodurch Öffnungen verschlossen werden können.
 15. Die Luft rund um die Heizung muss frei zirkulieren können. Platzieren Sie die Heizung daher nicht nahe an Wänden oder großen Gegenständen und nicht unter einem Brett, Schrank oder dergleichen.
 16. Verhindern Sie, dass fremde Gegenstände durch die Ventilations- oder Gebläseöffnungen in die Heizung gelangen können. Dies kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder Beschädigung führen.
 17. Lassen Sie eine laufende Heizung niemals unbeaufsichtigt, sondern schalten Sie diese zuerst aus und entfernen dann den Stecker aus der Steckdose. Immer den Stecker aus der Steckdose nehmen, wenn die Heizung nicht benutzt wird. Nehmen Sie den Stecker dazu in die Hand, ziehen Sie niemals am Kabel.
 18. Diese Heizung wird während der Benutzung heiß. Um Brandwunden zu vermeiden, nicht mit der bloßen Haut die heißen Flächen berühren!
 19. Schalten Sie die Heizung immer zuerst aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und lassen Sie die Heizung erst abkühlen, wenn Sie:
 - die Heizung sauber machen möchten
 - Wartungsarbeiten an der Heizung ausführen möchten
 - die Heizung berühren oder verstellen.
 20. Setzen Sie die Heizung nicht automatisch mithilfe einer Zeituhr oder dergleichen in Betrieb. Vor der Benutzung immer die sicheren Bedingungen kontrollieren.
 21. Achten Sie auf sorgfältige Aufsicht, wenn das Gerät in der Anwesenheit von Kindern oder handlungsunfähigen Personen oder Haustieren benutzt wird. Dieses Gerät ist nicht geeignet, um durch Kinder oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder durch Personen ohne Wissen oder Erfahrung mit diesem Gerät bedient zu werden, auch nicht unter Aufsicht oder nach Unterweisung durch eine Person, die für die Sicherheit der oben genannten Personen verantwortlich ist. Kindern darf das Spielen mit dem Gerät nicht erlaubt werden.
 22. Halten Sie die Heizung sauber. Staub, Schmutz und/oder Ablagerungen in der Heizung sind eine häufig auftretende Ursache für Überhitzung. Achten Sie darauf, dass solche Ablagerungen regelmäßig entfernt wird.
 23. Setzen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie Beschädigungen am Gerät, am Elektrokabel oder am Stecker feststellen oder wenn es schlecht funktioniert, gefallen ist oder auf andere Weise eine Störung anzeigt. Bringen Sie das komplette Gerät zur Kontrolle und/oder Reparatur zurück zu Ihrem Lieferanten oder einem anerkannten Elektriker. Bitten Sie immer um Originalersatzteile.
 24. Verwenden Sie keine Ergänzungen/Zubehör für die Heizung, die nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert werden.
 25. Das Gerät (inkl. Elektrokabel und Stecker) darf ausschließlich durch dazu befugte und qualifizierte Personen geöffnet und/oder repariert werden.
 26. Benutzen Sie die Heizung ausschließlich für den Zweck, für den diese entwickelt wurde und in der Weise, die in diesem Handbuch beschrieben wird.
- Abweichungen von 24, 25 und 26 können Schaden, Brand und/oder Personenschäden verursachen. Diese führen zum Garantieverfall und Lieferant, Importeur und/oder Hersteller übernehmen keine Haftung für die Folgen.

Beschreibung, Zusammenstellung und Installation



AN/AUS-Schalter

1. Thermostatknopf
2. Fuß

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und halten Sie es außer der Reichweite von Kindern. Kontrollieren Sie nach Entfernung der Verpackung, ob das Gerät Beschädigungen oder Anzeichen eines Fehlers/Defekt/Störung aufweist. Benutzen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht, sondern wenden Sie sich zur Kontrolle / Austausch an Ihren Lieferanten.

Benutzen Sie die Heizung nicht, bevor Sie diese konform der unten stehenden Anweisung installiert haben!

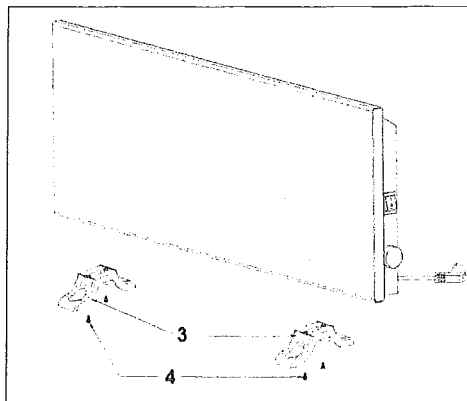
Mitgeliefertes Befestigungsmaterial:

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 2 Aufhängebügel | 4 lange Schrauben |
| 2 Fixierungsbügel | 4 Dübel |
| 4 kurze Schrauben | |

Stehend (als mobile Heizung):

Befestigen Sie die separat gelieferten Füße unter der Heizung (siehe auch die Abbildung).

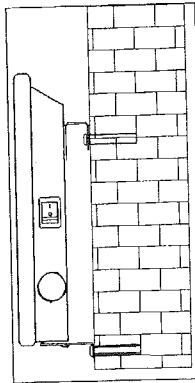
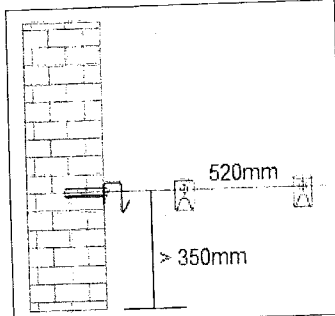
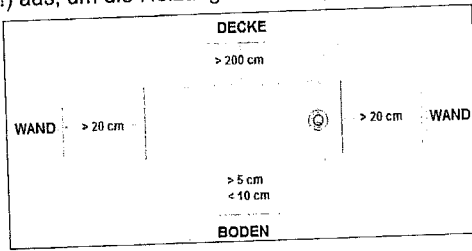
- Drehen Sie die Heizung um, Unterseite oben. Legen Sie eine Decke darunter, um Beschädigungen zu vermeiden!
- Stellen Sie die Füße auf den Boden auf ihren Platz. Die Schraubenlöcher treffen jetzt aufeinander.
- Befestigen Sie die Füße mit die 2 x 2 kurze selbst ziehenden Schrauben fest an die Heizung.
- Stellen Sie die Heizung wieder aufrecht hin.
- Sorgen Sie dafür, dass die aktive Heizung immer gerade auf einem stabilen, ebenen und waagerechten Boden steht. Hochfloriger Teppich ist ungeeignet!



Hängend (fest an der Wand befestigt):

Wählen Sie eine stabile, vollkommen senkrechte und nicht brennbare Wand aus nicht brennbarem und nicht schmelzendem Material (also nicht aus Holz, synthetischem Material oder ähnlichem!) aus, um die Heizung aufzuhängen.

- Bestimmen Sie den Platz, an dem Sie die Heizung aufhängen möchten. Achten Sie darauf, dass um die Heizung herum immer genug Platz ist und keine brennbaren Materialien zu dicht an die Heizung kommen können (siehe auch die Sicherheitsvorschriften). Platzieren Sie die Heizung nicht hinter einer Tür! Die Unterseite der Heizung muss mindestens 5 cm und max. 10 cm vom Boden entfernt sein, die Seitenkanten mindestens 20 cm von den Seitenwänden und die Oberseite mindestens 200 cm von der Decke, von überstehenden Brettern, usw.
- Befestigen Sie die zwei Aufhängungsbügel an der Wand. Bohren Sie dazu mit einem geeigneten Bohrer 2 Löcher in die Wand, in einem Abstand von 520 mm zueinander, mindestens 35 cm vom Boden und vollkommen waagrecht zueinander. Drücken Sie Dübel in die Bohrlöcher. Drehen Sie zwei lange Schrauben in die Dübel, bis sie noch 8 mm herausragen.
- Befestigen Sie die zwei Fixierungsbügel unten am Ofen. Setzen Sie dazu das kleine Loch in der langen Seite des Bügels über das hinterste Loch in der Unterseite des Ofens, der kurzen Bügelseite zum Boden gerichtet und aufrecht auf der Heizung steckend. Schrauben Sie diese mit kleinen Schrauben fest.
- Schieben Sie die Heizung mit den Aussparungen in ihrer Rückseite über die Aufhängungsbügel und lassen Sie die Heizung in die Rillen sacken. Die Fixierungsbügel sorgen dafür, dass die Heizung überall genug Abstand zur Wand hält.
- Markieren Sie die Stelle, wo die Fixierungsbügel an der Wand befestigt werden müssen. Nehmen Sie die Heizung von der Wand, bohren Sie Löcher und befestigen Sie Dübel an den markierten Stellen. Hängen Sie die Heizung wieder auf und schrauben Sie dann die Fixierungsbügel mit den zwei letzten langen Schrauben fest.



Inbetriebnahme und Funktion

- Sorgen Sie dafür, dass die Heizung ausgeschaltet ist und der Thermostatknopf auf maximal (insofern möglich im Uhrzeigersinn drehen) steht. Stecken Sie jetzt den Stecker in eine korrekt funktionierende, geerdete Steckdose mit 220-240V / 50Hz. Schließen Sie den Kenvektor nur an eine **geerdete** Steckdose an!
- Schalten Sie den Radiator ein, indem Sie den An/Aus-Schalter auf „An“ schalten (I eingedrückt). Der Ofen strahlt nun warme Luft ab.
- Wenn die Temperatur im Raum die von Ihnen gewünschte Höhe erreicht hat, drehen Sie den Thermostatknopf langsam gegen den Uhrzeigersinn bis Sie ein sanftes Klicken hören. In diesem Stand regelt das Thermostat die Temperatur,

indem es bei Bedarf die Heizung ein- und wieder ausschaltet. Um eine höhere Temperatur einzustellen, drehen Sie den Thermostatkopf jeweils im Uhrzeigersinn / gegen den Uhrzeigersinn.

- Um auszuschalten, stellen Sie die AN / AUS-Schalter auf Aus. Der Radiator schaltet sich aus. Entfernen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.

Sicherungen

Die Überhitzungssicherung schaltet die Heizung aus, wenn es inwendig zu heiß wird. Das kann geschehen, wenn die Heizung ihre Wärme unzureichend abgeben oder zu wenig frische Luft ansaugen kann. In der Regel ist die Ursache (teilweise) Abdeckung der Heizung, Verstopfung des Ansaug- und/oder Ausblasgitters, Schmutz, Platzierung zu dicht an z.B. einer Wand, usw. Schalten Sie die Heizung bei Überhitzung aus, nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose und geben Sie ihr die Zeit um abzukühlen. Geben Sie dem Gerät Zeit um abzukühlen, beheben Sie die Ursache der Überhitzung und setzen Sie die Heizung wieder in Betrieb. Wenn das Problem weiterhin auftritt oder Sie keine Ursache für die Überhitzung finden können, schalten Sie die Heizung sofort aus und entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose. Nehmen Sie mit einer Servicestelle Kontakt auf, um sie reparieren zu lassen.

Reinigung und Wartung

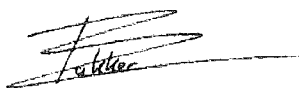
Halten Sie die Heizung sauber. Ablagerungen von Staub und Schmutz im Gerät ist eine der häufigsten Ursachen für Überhitzung. Entfernen Sie diese also regelmäßig. Schalten Sie für Reinigungs- oder Wartungsarbeiten die Heizung aus, entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie die Heizung abkühlen.

- Säubern Sie die Außenseite der Heizung regelmäßig mit einem trockenen oder gut ausgewrungenem feuchten Tuch. Benutzen Sie keine scharfe Seife, Sprays, Reinigungs- oder Scheuermittel, Wachs, Glanzmittel oder sonstige chemische Lösungen.
- Saugen Sie mit dem Staubsauger vorsichtig Staub und Schmutz aus den Gittern und kontrollieren Sie, ob die Luftein- und -ausgänge sauber sind. Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass Sie keine inwendigen Teile berühren bzw. beschädigen.
- Die Heizung enthält ansonsten keine weiteren Teile, die gewartet werden müssen.
- Räumen Sie die Heizung am Ende der Saison weg, nach Möglichkeit in der Originalverpackung. Platzieren Sie die Heizung aufrecht stehend an einem kühlen, trockenen und staubfreiem Ort.
- Wenn die Heizung letztendlich verschlissen (oder eher unwiderrufbar beschädigt) ist, gehört sie nicht in den Haushaltsmüll. Bringen Sie die Heizung an die von Ihrer Gemeinde angewiesene Sammelstelle für elektrische Geräte, wo man Sorge dafür tragen wird, dass eventuell noch verwendbare Materialien wieder verwertet werden.

EN 55014-1 :2006, A1 :2009
EN 55014-2:1997, A1:2001, A2:2008
EN 61000-3-2 :2006, A1:2009, A2:2009
EN 61000-3-3 :2008

EN 60335-2-30 :2009+A11 :2012
EN 60335-1 :2012
EN 62233:2008

Genemuiden, 28-06-2013
W.J. Bakker, alg.dir.



English

Technical data

Type	E-CONVECT METAL
Supply Voltage	220-240Volt / 50Hz
Maximum capacity	800Watt
Thermostat	+
Dimensions	8 (15) x 69 x 30 (34)
Weight	3,4 kg

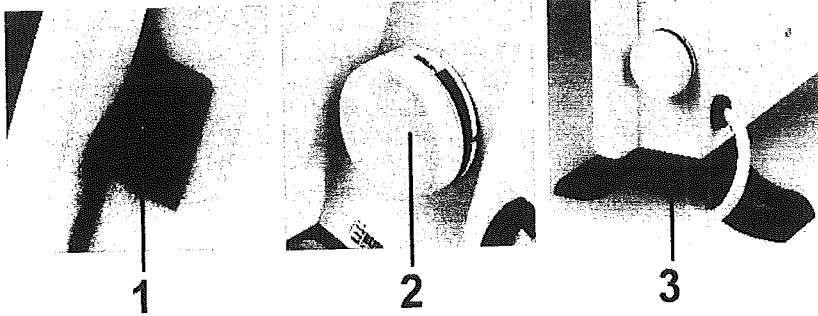
General safety instructions

1. Before using the machine, carefully read this entire instruction manual.
2. Before using your new heater, check it, including cord and plug, for any visible damage. Do not use a damaged heater, but send it back to your dealer for replacement.
3. Do not use the heater until it is been fully installed in accordance with the instructions under the heading 'Description, Composition and Installation'.
4. This heater is strictly intended for normal domestic use. Only use it for the additional heating of your home.
5. This heater is not suitable for use in wet or damp spaces such as bathrooms and laundry rooms. Do not place the heater in the vicinity of taps, bathtub, shower, pool, fountains or other sources of moisture. Make sure it cannot fall into water and prevent water from getting into the heater itself. If, at any time, the heater does fall into water, unplug it immediately! Do not use a heater that has a damp interior but have it repaired. Never immerse the heater, cord or plug in water and never touch it with wet hands.
6. The supply voltage and utility frequency, specified on the machine, need to match those of the socket that is used. The socket used needs to be earthed and the electrical installation needs to be secured with a ground-fault circuit interrupter (max. 30 mAmp).
7. Fully extend the cord before plugging in the heater. Make sure it does not come into contact with any part of the heater and prevent it from heating up any other way. Do not run the cord underneath carpeting; do not cover it with mats, carpet strips or similar and make sure it is not placed in any passageways. Make sure the cord cannot be stepped on and that no furniture is placed on top of it. Do not lead the cord around sharp corners and do not roll it up too tightly after use!
8. If possible, do not use an extension cord, as this poses the risk of overheating and fire. If the use of an extension cord is unavoidable, then make sure it is an undamaged, approved extension cord with a minimum diameter of $3 \times 1.5 \text{ mm}^2$ and a minimum permissible power of 1000 Watt. To prevent overheating, always fully extend the cord!
9. To prevent the circuit being overloaded and fuses blowing, make sure no other appliances are connected to the same socket or wired to the same electrical circuit as the heater.
10. Do not use the heater outdoors and do not use it in spaces, smaller than 6 m^2 .
11. A heater contains hot and/or glowing and sparking components. Do not, therefore, use it in areas where fuels, paint, flammable liquids and/or gasses etc. are stored.
12. Do not place the heater near, under, or directly opposite a socket and do not place it near an open fire or other heat source.

13. Do not use the heater near or directly opposite furniture, animals, curtains, paper, clothes, bedding or other inflammable objects. Keep them at least 1 metre away from the heater!
14. Never cover a heater! The heater's air inlets and outlets should never be obstructed in any way, so as to prevent the possibility of fire. Never use the heater to dry clothes and do not place anything on top of the heater. Do not place it on soft surfaces such as beds or deep-pile carpets as they can block openings.
15. Make sure that the air around the heater can circulate freely. Do not place the heater too close to walls or large objects and do not place it under shelves, cupboards or similar.
16. Prevent foreign objects from entering the heater via the venting or exhaust openings as this may lead to electric shock, fire or damage.
17. Never leave the heater unattended when switched on. Always switch the heater off before removing the plug from the socket. Always unplug the heater when not in use! Pull on the plug to remove from the socket, never pull on the cord.
18. Always switch the heater off, unplug it and leave to cool down before:
 - cleaning the heater
 - carrying out maintenance on the heater
 - touching or moving the heater.
19. This machine gets hot when in use. To prevent burns, do not let bare skin come into contact with hot surfaces.
20. Do not use a timer or a similar product to automatically switch on the heater. Always perform safety checks before using the heater!
21. Close supervision is necessary when the product is used near children or incapacitated persons. Do not let children use the appliance as a toy. The device is not suitable for use by persons (including children) with a physical, sensual or mental limitation or a lack of experience and knowledge, irrespective of whether they are being supervised or have been issued with instructions in relation to the use of the device by a person who is responsible for their safety. Always ensure that children cannot play with the device.
22. Keep the heater clean. Dust, dirt and/or a build up of deposits in the heater are a common cause of overheating. Make sure these deposits are removed regularly.
23. Do not turn on the appliance if you have discovered damage to the appliance itself, the cord or the plug, if the appliance is malfunctioning, if it has been dropped or if there are any other signs of a defect. Return the complete product to the vendor or to a certified electrician for inspection and/or repair. Always ask for the original parts.
24. Do not use attachments and/or accessories that have not been recommended or supplied by the manufacturer.
25. The appliance (incl. cord and plug) may only be opened and/or repaired by properly authorised and qualified persons.
26. Only use this heater for its intended purpose and as described in this instruction manual.

Not abiding by instructions 24, 25 and 26 may lead to damage, fire and/or personal injuries. A failure to adhere to these rules also immediately nullifies the guarantee and vendor, importer and/or manufacturer do not take responsibility for any of the consequences!

Description, Composition and Installation



1. ON/OFF switch
2. Thermostat dial
3. Base

Remove all packaging material and keep out of reach of children. After removing packaging, check the appliance for damage or other signs that could indicate a fault/defect/malfunction. In case of doubt, do not use the appliance, but contact your vendor for inspection or replacement.

Do not use the heater before it has been installed in accordance with the following instructions!

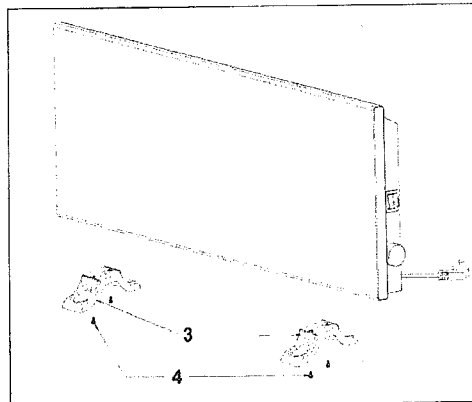
Attachment materials supplied

- 2 hanging brackets
- 2 fixing brackets
- 4 short screws
- 4 long screws
- 4 plugs

Free-standing (as a portable heater):

Attach the feet supplied to the underside of the heater (see picture):

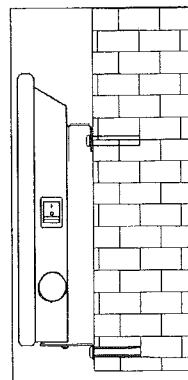
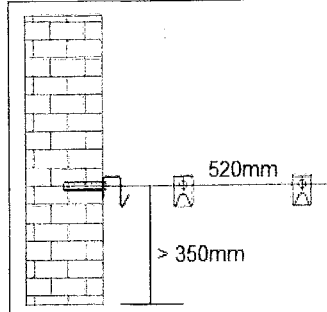
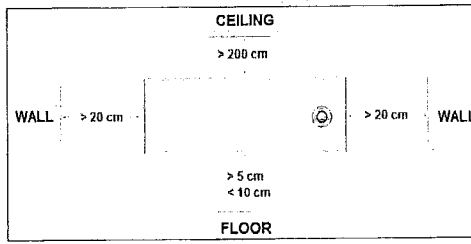
- Turn the heater upside down. Place a blanket (or something similar) under the heater to prevent damage!
- Place the feet on their place on the bottom of the heater. This will ensure that the threaded holes will align correctly.
- Securely attach the feet to the heater using the 2 x 2 short self-tapping screws.
- Return the heater to the upright position.
- Make sure a working heater is always placed on a solid, flat and horizontal surface. Deep-pile carpeting is unsuitable!



Mounted (secured to a wall):

Choose a solid, flat and completely vertical wall made of non-flammable and non-melting material on which to mount the heater (i.e. no wood, synthetic materials, etc!)

- Decide where you want to mount the heater. Make sure that the heater has sufficient space around it at all times and that no inflammable materials are located nearby (see also safety instructions). Do not place the heater behind a door! The heater's underside needs to be at least 5 cm and max. 10 cm above the floor, the sides at least 20 cm from the side walls and the top at least 200 cm from the ceiling, ceiling beams, etcetera.
- Attach the two hanging brackets to the wall. To do so, drill (with a suitable drill) 2 holes 520 mm apart, at least 35 cm from the floor, on a completely horizontal line. Insert plugs. Screw two long screws into the plugs until they protrude by 8 mm.
- Secure the two fixing brackets underneath the heater. Then position the small hole in the long side of the bracket over the rear hole in the base of the heater, with the brackets' short sides pointing towards the floor and jutting out from the heater in a straight line. Attach securely using the small screws.
- Slide the heater, with the gaps in the rear, over the suspension brackets and lower the heater into the grooves. The fixing brackets will ensure there is enough space between heater and wall.
- Mark the place where the fixing brackets need to be fixed to the wall. Take the heater down, drill holes and attach plugs at the marked spots. Mount the heater and screw in the fixing brackets with the two remaining long screws.



Set-up and Operation

- Make sure the heater is turned off and that the thermostat dial is set to maximum (clockwise, as far as it will go). Now plug into an earthed, correctly functioning 220-240V / 50Hz socket. Only connect the heater to an earthed socket!
- Turn the heater on by pushing the on/off switch to 'on' (I pushed in). The heater will now begin to disseminate hot air.
- When the space has reached the desired temperature, turn the thermostat dial anticlockwise slowly until you hear a click. In this position, the thermostat will maintain the current temperature by turning the heater on and off for a top-up, if necessary. For higher temperatures, turn the thermostat dial clockwise, for lower temperatures anticlockwise.
- To switch off, click the ON / OFF-switch to off. The heater switches off. Unplug.

Safety features

In case of internal overheating, **the overheating safeguard** will switch the heater off. This may occur if the heater cannot give off enough heat or if it cannot draw in enough fresh air. As mentioned above, this is generally caused by (partially) covering the heater, obstructing the air intake and/or outlet grills or installing the heater too close to a wall or something similar. In case of overheating, switch off the heater and unplug. Give the heater time to cool down, remove the source of the overheating and use as normal. If the problem persists or if you have not been able to trace the source of the overheating, turn the heater off immediately and unplug. Contact a servicing point to have the heater repaired.

Cleaning and Maintenance

Keep the heater clean. Deposits of dust and dirt in the appliance are a common cause of overheating so these should be removed regularly. Switch off the heater, remove the plug from the socket and allow the heater to cool down before cleaning or carrying out maintenance work.

- Wipe the outside of the heater regularly with a dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive soaps, sprays, cleaners or abrasives, waxes, polishes or chemical solutions!
- Use a vacuum cleaner to carefully remove any dust and dirt from the grills and ensure that the air intake and outlet openings are clean. Be careful not to touch or damage any internal parts during cleaning!
- The heater contains no other parts which need maintenance.
- At the end of the season, store the cleaned heater in the original packaging if possible. Store it upright in a cool, dry and dust-free place.
- Do not dispose of heater with household waste when it becomes worn or damaged beyond repair. Take it to your local authority's collection point for electrical appliances where any reusable materials will be collected and redistributed.

EN 55014-1 :2006, A1 :2009

EN 55014-2:1997, A1:2001, A2:2008

EN 61000-3-2 :2006, A1:2009, A2:2009

EN 61000-3-3 :2008

EN 60335-2-30 :2009+A11 :2012

EN 60335-1 :2012

EN 62233:2008

Genemuiden, 28-06-2013

W.J. Bakker, alg.dir.



Français

Données techniques

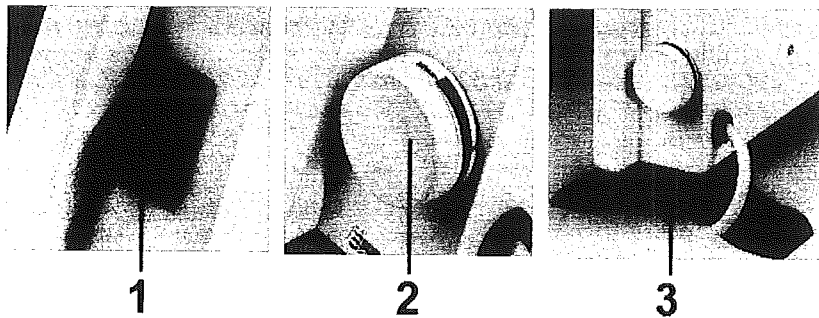
Type	E-CONVECT METAL
Tension	220-240Volt / 50Hz
Puissance max.	800Watt
Thermostat	+
Dimensions	8 (15) x 69 x 30 (34)
Poids	3,4 kg

Consignes générales de sécurité

1. Avant utilisation, lisez attentivement et entièrement le présent manuel d'utilisation.
2. Avant utilisation, contrôlez votre nouveau radiateur (y compris le cordon et la fiche) quant à la présence de dommages visibles. Ne mettez pas en service un radiateur endommagé, mais apportez-le à votre fournisseur en vue d'un remplacement.
3. N'utilisez pas le radiateur avant de l'avoir installé entièrement selon les instructions fournies sous « Description, Montage et Installation ».
4. Ce radiateur est destiné exclusivement à un usage domestique normal. Utilisez l'appareil uniquement comme chauffage d'appoint domestique.
5. Ce poêle ne convient pas pour une utilisation dans des pièces humides, telles que salles de bains, buanderies, etc. Ne le placez pas à proximité d'un robinet, d'un lave-mains ou d'une installation telle. Veillez à ce que le radiateur ne puisse jamais tomber dans l'eau et évitez que de l'eau puisse y pénétrer. Si de l'eau a néanmoins pénétré dans le cordon, retirez d'abord la fiche de la prise de courant. Cessez d'utiliser le radiateur si ses composants internes sont humides, et portez-le en réparation. Ne plongez jamais le radiateur, le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans un autre liquide et ne touchez jamais le radiateur lorsque vos mains sont mouillées.
6. La tension et la fréquence mentionnées sur l'appareil doivent correspondre à celles de la prise de courant utilisée. La prise de courant utilisée doit être mise à la terre et l'installation électrique doit être protégée par un disjoncteur différentiel (max. 30 mA).
7. Déroulez entièrement le cordon avant d'insérer la fiche dans la prise de courant et veillez à ce qu'il n'entre jamais en contact avec le radiateur ou qu'il ne puisse devenir brûlant de toute autre manière. Ne passez pas le câble sous un tapis, ne le recouvrez pas de tapis, d'un chemin d'escalier ou autre et tenez-le à l'écart des lieux de passage. Veillez à ne pas écraser le câble et à ne pas poser de meubles dessus. Ne passez pas le câble par des angles pointus et ne l'enroulez pas de manière trop serrée après utilisation !
8. L'utilisation d'une rallonge est déconseillée, puisqu'elle peut entraîner une surchauffe et un incendie. Si l'utilisation d'une rallonge ne peut être évitée, utilisez une rallonge en bon état et agréée, d'un diamètre minimum de 3 x 1,5 mm² et d'une puissance minimale autorisée de 1 000 Watts. Déroulez toujours le cordon entièrement pour éviter toute surchauffe !
9. Pour éviter une surcharge et le grillage des fusibles, ne branchez aucun autre appareil sur la même prise de courant ou sur le même groupe électrique que le radiateur.
10. N'utilisez pas le radiateur à l'extérieur, ni dans des pièces de moins de 6 m².
11. Un radiateur possède des composants internes chauds et/ou brûlants qui produisent des étincelles. Par conséquent, ne l'utilisez pas dans un environnement où des combustibles, de la peinture, des liquides et/ou des gaz inflammables, etc. sont entreposés.
12. Ne placez pas le radiateur à proximité, en dessous ou dans la direction d'une

- prise de courant, ni à proximité d'un feu ouvert ou de sources de chaleur.
13. N'utilisez pas le radiateur à proximité ou dans la direction de meubles, d'animaux, de rideaux, de papier, de vêtements, de literie ou de tout autre objet inflammable. Tenez-les au moins à 1 mètre de distance du radiateur !
 14. Ne recouvrez jamais un radiateur ! Pour éviter tout incendie, les orifices d'aspiration et de soufflage ne peuvent être bloqués d'aucune manière. N'utilisez donc jamais le radiateur pour sécher des vêtements ou pour y déposer quelque chose et ne le placez pas sur des surfaces molles, telles qu'un lit ou un tapis à longs poils, ce qui peut obstruer les orifices.
 15. L'air autour d'un radiateur doit pouvoir circuler librement. Par conséquent, ne le placez pas trop près de murs ou d'objets volumineux, ni sous une planche, une armoire ou quelqu'élément similaire.
 16. Evitez que des corps étrangers pénètrent dans les orifices de ventilation ou de soufflage. Cela peut provoquer un choc électrique, un incendie ou des dommages.
 17. Ne laissez jamais un radiateur en service sans surveillance. Eteignez-le d'abord, puis retirez la fiche de la prise de courant. Retirez toujours la fiche de la prise de courant lorsque le radiateur n'est pas en service ! A cet effet, saisissez la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon !
 18. Eteignez toujours le radiateur, retirez la fiche de la prise de courant et laissez d'abord refroidir le radiateur pour :
 - nettoyer le radiateur ;
 - entretenir le radiateur ;
 - toucher ou déplacer le radiateur.
 19. Ce radiateur devient brûlant lorsqu'il est en service. Pour éviter toute brûlure, ne touchez pas les surfaces brûlantes avec une peau nue !
 20. N'allumez pas le radiateur automatiquement avec une minuterie ou autre. Avant utilisation, contrôlez toujours si les conditions sont sûres !
 21. Exercez une surveillance étroite lorsque cet appareil est utilisé en présence d'enfants, de personnes incompétentes ou d'animaux domestiques. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience ou de connaissance, même si une surveillance est assurée ou que des instructions ont été données sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Il convient de veiller à ce que des enfants ne jouent pas avec l'appareil.
 22. Conservez le radiateur en bon état de propreté. De la poussière, de la saleté et/ou des dépôts sont des causes fréquentes de surchauffe. Veillez à enlever régulièrement de tels dépôts.
 23. N'allumez pas l'appareil lorsque vous constatez des dommages à l'appareil, au cordon ou à la fiche, ou lorsqu'il fonctionne mal, qu'il est tombé ou qu'il présente tout autre dysfonctionnement. Rapportez l'appareil complet au fournisseur ou à un électricien agréé pour contrôle et/ou réparation. Exigez toujours des pièces d'origine.
 24. N'utilisez pas d'ajouts/d'accessoires non recommandés ou fournis par le fabricant.
 25. L'appareil (y compris le cordon et la fiche) peut être ouvert et/ou réparé exclusivement par des personnes compétentes et qualifiées.
 26. Utilisez le radiateur exclusivement aux fins pour lesquelles il a été conçu et comme décrit dans le présent manuel d'utilisation.
- Le non-respect des points 24, 25, 26 et 26 peut entraîner des dommages, un incendie et/ou une blessure corporelle. Cela rend la garantie caduque et le fournisseur, l'importateur et/ou le fabricant n'assument aucune responsabilité pour les conséquences !

Description, montage et installation



Commutateur MARCHÉ / ARRÊT

1. Bouton de thermostat
2. Pied

Enlevez la totalité de l'emballage et tenez-la hors de portée des enfants. Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage ou signe pouvant indiquer tout vice/défaut/panne. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil : adressez-vous à votre fournisseur en vue d'un contrôle/remplacement.

N'utilisez pas le radiateur avant de l'avoir installé selon les instructions ci-dessous !

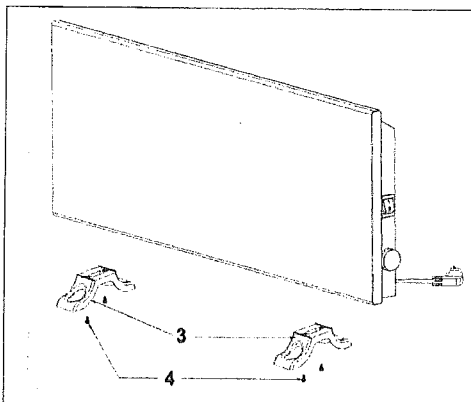
Matériel de fixation accompagnant le produit :

2 crochets de suspension	4 vis longues
2 crochets de fixation	4 chevilles
4 vis courtes	

Free-standing (as a portable heater):

Fixez les pieds fournis séparément sous le radiateur (voir également l'illustration) :

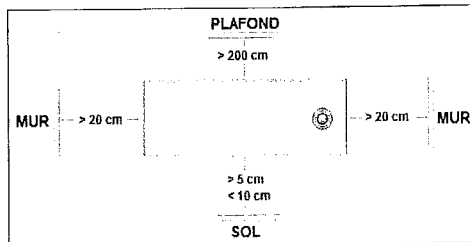
- Renversez le radiateur. Posez une couverture ou quelque chose de similaire en dessous pour éviter tout dommage !
- Placez les pieds à leur place sous le radiateur. Les trous de vis sont à présent alignés.
- A l'aide des 2 x 2 vis autotaraudeuses courtes, fixez fermement les pieds au radiateur.
- Remettez le radiateur en position debout.
- Veillez à toujours placer un radiateur en service sur un support solide, plan et horizontal. Un tapis à longs poils ne convient pas !



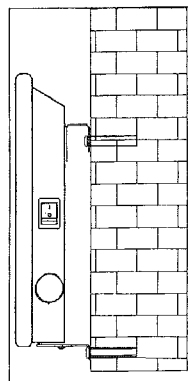
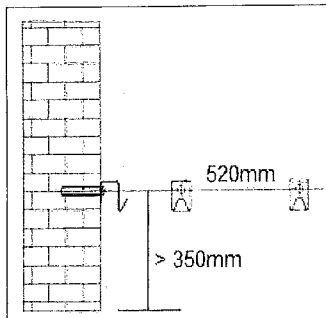
Position suspendue (accroché de manière fixe au mur) :

Choisissez un mur solide, plan et parfaitement vertical, composé d'un matériau ininflammable et qui ne fond pas (donc pas en bois, en plastique, etc. !) pour y accrocher le radiateur.

- Choisissez l'emplacement où vous souhaitez accrocher le radiateur. Veillez à ce qu'il y ait toujours suffisamment de place autour du radiateur et qu'aucun matériau inflammable ne puisse se rapprocher trop près du radiateur (voir aussi les consignes de sécurité). Ne placez pas le radiateur derrière une porte ! La distance entre le dessous du radiateur et le sol doit être d'au moins 5 cm et max. 10 cm, celle entre les côtés et les murs latéraux d'au moins 20 cm et celle entre le dessus et le plafond, de planches en surplomb, etc. d'au moins 200 cm.



- Fixez les deux crochets de suspension au mur. A cet effet, percez (avec un foret adapté) 2 trous dans le mur, séparés de 520 mm, au moins à 35 cm du sol et parfaitement horizontaux l'un par rapport à l'autre. Enfoncez les chevilles dans les trous de perçage. Insérez deux vis longues dans les chevilles jusqu'à ce que les vis dépassent d'encore 8 mm.
- Fixez les deux crochets de fixation sous le poêle. À cet effet, faites coïncider le petit trou sur le côté long du crochet avec le petit trou arrière sous le poêle, avec le côté court des étriers dirigé vers le sol et dépassant de manière rectiligne du radiateur. Vissez-les fermement avec les petites vis.
- Faites coulisser le radiateur avec les encoches à l'arrière sur les étriers de suspension, puis descendez le radiateur dans les fentes. Les crochets de fixation servent à maintenir partout une distance suffisante par rapport au mur.
- Marquez l'emplacement où les crochets de fixation doivent être fixés au mur. Enlevez le radiateur du mur, percez des trous, puis enfoncez des chevilles aux emplacements marqués, accrochez à nouveau le radiateur et terminez en vissant les crochets de fixation avec les deux dernières vis longues.



Mise en service et fonctionnement

- Assurez-vous que le radiateur est éteint et que le bouton de thermostat est positionné sur maximum (le plus loin possible dans le sens des aiguilles d'une montre). A présent, insérez la fiche dans une prise de courant 220-240 V / 50 Hz en bon état de fonctionnement. Branchez ce radiateur uniquement sur une prise **mise à la terre** !
- Allumez le radiateur en mettant l'interrupteur marche/arrêt sur « marche » (l'engoncé). Le radiateur diffuse à présent de l'air chaud.
- Lorsque la pièce a atteint la température souhaitée, tournez lentement le bouton de thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à entendre un clic. Sur cette position, le thermostat maintient la température actuelle en

allumant et en éteignant le chauffage. Pour augmenter la température, tournez le bouton de thermostat légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre ; pour la baisser, tournez-le légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Pour éteindre le radiateur, mettez le commutateur Marche / Arrêt sur la position « arrêt ». Le radiateur se met hors service. A présent, retirez la fiche de la prise de courant.

Protections

La protection anti-surchauffe éteint le radiateur en cas de surchauffe interne. Cela peut arriver lorsque le radiateur ne peut diffuser suffisamment sa chaleur ou lorsqu'il ne peut aspirer assez d'air frais. Les causes les plus fréquentes sont les suivantes : recouvrement (partiel) du radiateur, obstruction des grilles d'aspiration et/ou de soufflage, installation trop près, par exemple, d'un mur, etc. En cas de surchauffe, vous devez éteindre le radiateur et retirer la fiche de la prise de courant. Laissez refroidir le radiateur, réparez la cause de la surchauffe, puis remettez le radiateur en service. Si le problème est récurrent ou que vous ne trouvez pas la cause de la surchauffe, éteignez immédiatement le radiateur et retirez la fiche de la prise de courant. Contactez un service après-vente pour réparation.

Nettoyage et entretien

Conservez le radiateur en bon état de propreté. Les dépôts de poussière et de saletés dans l'appareil sont une cause fréquente de surchauffe ! Par conséquent, enlevez-les régulièrement. Pour les opérations de nettoyage ou d'entretien, éteignez le radiateur, retirez la fiche de la prise de courant et laissez refroidir le radiateur.

- Nettoyez régulièrement l'extérieur du radiateur avec un chiffon sec ou un chiffon humide bien essoré. N'utilisez pas de savon corrosif, de sprays, de détergents, d'abrasifs, de cire, de produits lustrants ou toute autre solution chimique !
- A l'aide d'un aspirateur, aspirez délicatement la poussière et les saletés des grilles et contrôlez la propreté des orifices d'aspiration et de soufflage. Pendant le nettoyage, veillez à ne pas toucher ou endommager de composants internes !
- Le radiateur ne contient pas d'autres composants qui nécessitent un entretien.
- A la fin de la saison, rangez soigneusement le radiateur, si possible dans l'emballage d'origine. Placez-le debout dans un endroit frais, sec et à l'abri de la poussière.
- Lorsque le radiateur est définitivement usé (ou devenu irréparable), ne le mettez pas au rebut avec les déchets ménagers. Apportez-le à un point de collecte pour appareils électriques désigné par votre municipalité, qui se chargera d'acheminer les matériaux éventuellement encore utilisables.



EN 55014-1 :2006, A1 :2009

EN 55014-2:1997, A1:2001, A2:2008

EN 61000-3-2 :2006, A1:2009, A2:2009

EN 61000-3-3 :2008

EN 60335-2-30 :2009+A11 :2012

EN 60335-1 :2012

EN 62233:2008

Genemuiden, 28-06-2013

W.J. Bakker, alg.dir.